



**NÁVOD K OBSLUZE PONORNÝCH
ČERPADEL 50-KBFU-0,75 INOX**



Bezpečnost !!!

Před instalací a uvedením čerpadla do provozu se pečlivě seznamte s návodem k obsluze. Zařízení nesmí být používáno osobami, které se pečlivě neseznámili s návodem k obsluze a osobami mladšími 18ti let.



Symbol „nebezpečí“ - nedodržení pokynů může vést k ohrožení života a zdraví.



Symbol „nebezpečí“ - nedodržení pokynů může vést k ohrožení života a zdraví elektrickým proudem. Před zahájením jakýchkoliv činností odpojte přívodní kabel od elektrické sítě.

POZOR : symbol používaný v pokynech, jejichž nedodržení může způsobit poškození zařízení nebo ohrožení života a zdraví.




POZOR : návod k obsluze je základní součástí kupní smlouvy. Nedodržení pokynů uvedených v návodu je porušením smlouvy a vylučuje jakékoliv nároky vyplývající z případné poruchy zařízení způsobené nesprávným používáním. Nedodržení pokynů může vést ke zranění osob nebo zničení výrobku.


OBSAH :


1. Bezpečnost
2. Použití
3. Instalace čerpadla
4. Připojení k elektrické síti
5. Zprovoznění a ukončení provozu čerpadla
6. Údržba čerpadla
7. Skladování
8. Likvidace výrobku
9. Příloha – průřezy vodičů v závislosti na jejich délce
10. Případné poruchy a jejich odstraňování
11. Prohlášení o shodě
12. Technická data
13. Záruční podmínky
14. Záruční list

1. BEZPEČNOST



 **POZOR** : Před uvedením čerpadla do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a dodržujte příslušné pokyny. V opačném případě může dojít k ohrožení života, zdraví, poškození životního prostředí nebo poškození zařízení.

Bezvadný a bezproblémový chod v první řadě závisí na výběru správného typu čerpadla, s přihlédnutím ke konkrétním provozním podmínkám. Zároveň je nutné dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze. Nedodržení pokynů a také provedení konstrukčních změn v zařízení může způsobit zánik záruky. Kromě toho je nutné dodržovat i předpisy v oblasti BOZP.

 **POZOR** : Montáž, regulace, provoz, údržba a demontáž musí být prováděny pouze osobami s příslušnou technickou a elektro kvalifikací.


 **POZOR** : Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a psychickými schopnostmi, popř. nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod kontrolou nebo neprošli příslušným školením, týkajícím se používání čerpadel, která provedla osoba odpovídající za jejich bezpečnost.

Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.


  **POZOR** : **Jakákoliv manipulace s čerpadlem je povolena pouze po předchozím odpojení od elektrické sítě!**



2. POUŽITÍ

Kalová drenážní čerpadla KBFU INOX jsou určena k čerpání čisté a znečištěné vody např. z výkopů ve stavebnictví, k odstraňování sedimentů z malých kališť, k odčerpávání domácích sběrných nádrží odpadních vod, sběrných nádrží na dešťovou vodu, zatopených sklepů apod.. Čerpadlo má zvýšenou odolnost vůči abrazi. Maximální velikost pevných částic je 7 mm.

 **POZOR** : Čerpadla nejsou určena k čerpání látek jako jsou : kyseliny, zásady, rozpouštědla, benzin a jiné výbušné a žíravé roztoky, které mohou způsobit poškození čerpadel. Poruchy vzniklé v důsledku čerpání výše uvedených látek mají za následek zánik záruky.

 **POZOR** : Maximální teplota čerpaného média je 40°C.

 **POZOR** : Čerpadla nejsou vhodná k čerpání vody s nadměrným obsahem minerálních prvků, které mohou vytvářet usazeniny na jeho vnitřních dílech. Provoz čerpadla za těchto podmínek vede k předčasnému opotřebení pracovních prvků. Poruchy vzniklé v důsledku čerpání výše uvedených látek mají za následek zánik záruky.

  **POZOR** : Čerpadla nelze používat k čerpání vod s obsahem olejů a ropných derivátů. Provoz čerpadla za těchto podmínek vede k poškození pryžových prvků, např. kabelů a těsnění. Následkem, může dojít k netěsnosti čerpadla, či selhání motoru. Poruchy vzniklé v důsledku čerpání výše uvedených látek mají za následek zánik záruky.

 **POZOR : Čerpadla nejsou určena k použití do prostředí s nebezpečím výbuchu!**

3. INSTALACE ČERPADLA



Čerpadlo doporučujeme postavit ve svislé poloze na pevný základ (např. dlaždici) nebo jej zavěsit na lanko upevněné k rukojeti čerpadla.


Čerpadlo je vybaveno vertikálním plovákovým spínačem, který umožňuje automatický provoz bez nutné přítomnosti obsluhy.

Vertikální plovákový spínač





Ujistěte se o správné funkci plovákového spínače (poslechem sepnutí kontaktního spínače při odpojení čerpadle od elektrického proudu a nebo vizuální kontrola jeho funkčnosti při prvním vyprázdnění a naplnění vodního zdroje) a o jeho volném pohybu po vertikálním vedení.

  **VÝSTRAHA !!! Je přísně zakázáno spouštět či vytahovat čerpadlo pomocí napájecího kabelu nebo kabelu plovákového spínače!!!** Spuštění nebo vytahování čerpadla pomocí napájecího kabelu nebo kabelu plovákového spínače vede k poškození kabelu, který může mít za následek úraz po zásahu elektrickým proudem. Výrobce nenese žádnou odpovědnost v případě nedodržení tohoto požadavku ze strany uživatele. Na takto poškozené čerpadlo se záruka nevztahuje a bude na něm provedena placená oprava.

 Ponorná čerpadla jsou čerpadla, která pracují ponořená v čerpaném médiu. Minimální úroveň ponoru čerpadla během provozu je 25 cm. Čerpadlo smí pracovat s nižší hladinou pouze za předpokladu, že na jeho provoz bude dohlížet uživatel a při jakémkoliv přerušení jeho provozu ho neprodleně vypne (odpojí od elektrické sítě). Přípustný je krátkodobý provoz s částečně vynořeným motorem (max. 5 minut) např. na dočerpání vyprázdňované nádrže.

UPOZORNĚNÍ : Při ponořování čerpadla do vyprazdňované nádrže se čerpadlo spouští pomocí lana, připevněného na madle čerpadla.

 **POZOR :** Pokud jsou na dně vyprazdňované nádrže kameny nebo písek, které by mohly poškodit oběžné kolo čerpadla, je nutno čerpadlo na laně zavěsit do výšky minimálně 0,5 m nad skutečným dnem čerpané nádrže, aby nemohlo dojít k nasátí písku nebo kamenů. Na takto poškozené čerpadlo se záruka nevztahuje a bude na něm provedena placená oprava.

 **UPOZORNĚNÍ :** Kalová čerpadla jsou mazána olejem. Jakákoliv netěsnost může vést k jeho úniku a tím ke znečištění čerpané kapaliny.



VÝSTRAHA !!! Je přísně zakázáno dávat ruce (resp. prsty) do výtláčného nebo sacího hrdla za chodu čerpadla. Mechanismus v čerpadle může způsobit vážné poranění ruky či ztrátu prstů.

4. PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI



POZOR : Elektrické připojení čerpadla musí provádět pouze osoby s odpovídající kvalifikací a v souladu s příslušnými předpisy!



POZOR : Před připojením na síť elektrického vedení je nutno se přesvědčit, zda údaje na štítku čerpadla - napětí a frekvence, souhlasí s hodnotami v síti (maximální tolerance je +/- 5%).



POZOR : Čerpadlo musí být připojené k elektrické síti pomocí zástrčky se zásuvkou s aktivním uzemněním (žlutozelená žíla je uzemňovací).

Výrobce a poskytovatel záruky nenesou žádnou odpovědnost za jakékoliv škody vzniklé nesprávným uzemněním nebo nedostatečnou ochranou.



POZOR : Elektrická síť pro napájení motoru čerpadla musí být vybavena nadproudovou ochranou (jističem), který chrání motor čerpadla před přetížením.

Tento jistič musí být zapojen ve vzdálenosti asi 1 m od připojení ke svorkovnici. V případě přetížení motoru musí dojít k odpojení napájení a tlačítko spínače musí vyskočit. **Opětovné zapnutí čerpadla stiskem tohoto tlačítka je možné pouze po jeho odpojení z elektrické sítě** a po kontrole, zda nebylo zablokováno a případně po odstranění tohoto zablokování. Jakýkoliv pokus o odblokování čerpadla bez předchozího odpojení od elektrické sítě může mít za následek vážné poranění. Skříňka svorkovnice musí být chráněna před nečistotami a vlhkostí.



Aby byla zajištěna účinná ochrana motoru před přetížením, musí být tento ochranný jistič správně nastavený na jmenovitý proud vinutí, jehož hodnota je uvedena na typovém štítku čerpadla. Čerpadla sice mohou pracovat bez této ochrany, avšak v případě poruchy způsobené přetížením, je jeho oprava možná pouze na náklady uživatele.



Před zprovozněním zkontrolujte :


1. Zda se oběžné kolo, případně řezací nůž volně otáčí.
2. Správnost mechanického připojení čerpadla včetně hydraulického připojení.
3. Zda má plovák dostatek místa pro jeho správnou funkci.

Po provedení výše uvedených činností může být čerpadlo ponořeno do kapaliny. Čerpadlo obecně nevyžaduje odvodu vzduchu. Pokud však výtlačná hadice neumožňuje únik vzduchu ze spirály čerpadla (zploštění příp. zalomení hadice), měla by být hadice instalována tak, aby vzduch mohl odcházet ze spirály čerpadla. Totéž platí pro hydraulické spojení s pevnou trubkou. V tomto případě se ujistěte, že uzavírací ventil nebo zpětný ventil umožňují odvodu vzduchu čerpadla.

  Po provedení výše uvedených operací a kontrol může být čerpadlo připojeno k elektrické síti.


 **POZOR : Čerpadla mohou pracovat s maximální spínací frekvencí nejvýše 15krát za hodinu. Maximální hustota čerpané kapaliny může být 1,1 kg/l.**


Pro ukončení provozu (vypnutí) čerpadla stačí odpojit čerpadlo od elektrické sítě. V případě jednofázových čerpadel to děláme vytažením zástrčky ze zásuvky.

 **DŮLEŽITÉ :** Po každém použití je třeba čerpadlo vyjmout z vyprazdňované nádrže a nechat ho propláchnout jeho zapnutím v čisté vodě.


6. ÚDRŽBA



  **POZOR :** Před zahájením jakéhokoliv úkonu údržby musí být čerpadlo odpojeno od elektrické sítě.

 **DŮLEŽITÉ :** Čerpadlo by mělo být pravidelně čištěno od usazenin, které jsou v čerpané kapalině. Frekvence tohoto typu údržby závisí na typu média, se kterým čerpadlo pracuje. Jedná se zejména o usazeniny, které, pokud mají adhezivní vlastnosti, přilnou k vnějšímu plášti motoru a mohou způsobit přehřátí.

 **DŮLEŽITÉ :** Stejný problém se týká i hydraulické (spirální) komory. V tomto případě nadměrné množství usazenin sníží hydraulické parametry a může vést k zablokování čerpadla.

7. SKLADOVÁNÍ

 **DŮLEŽITÉ :** Očištěné čerpadlo je třeba skladovat v suché místnosti.

  **POZOR :** Je třeba zajistit, aby čerpadlo při skladování nebylo usazeno na napájecí kabel. Při delším skladování a kvůli hmotnosti čerpadla by mohlo dojít k poškození izolace kabelu

8. LIKVIDACE VÝROBKU



Tento symbol znamená, že zařízení nesmíte vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Více informací o možnostech recyklace si můžete vyžádat od příslušných místních úřadů.

Opotřebený výrobek musí být odstraněn jako odpad výlučně v rámci selektivního sběru odpadu v Síti sběrných míst elektroodpadu v obcích. Při nákupu nového elektrozařízení je spotřebitel oprávněn odevzdat použitý spotřebič bezplatně a bezprostředně do sítě distributora elektrozařízení, jestliže jde o podobný typ a použití. Použité elektrozařízení nesmíte vyhazovat s jinými druhy odpadu.

9. PŘÍLOHA – PRŮŘEZY VODIČŮ V ZÁVISLOSTI NA JEJICH DÉLCE

Typ silníka = typ motoru, Moc = výkon motoru

Typ silníka	Moc (kW)	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4 mm ²	6 mm ²	10 mm ²	16 mm ²
230V	0,37	50 m	75 m	125 m				
230V	0,55	38 m	57 m	95 m	152 m			
230V	0,75	30 m	45 m	75 m	120 m	174 m		
230V	1,1	22 m	33 m	53 m	85 m	127 m	210 m	
230V	1,5		23 m	38 m	63 m	92 m	154 m	246 m
230V	2,2			28 m	45 m	67 m	112 m	180 m
400V	0,37	240 m						
400V	0,55	164 m	246 m					
400V	0,75	133 m	200 m	233 m				
400V	1,1	97 m	146 m	244 m	390 m			
400V	1,5	72 m	109 m	180 m	290 m	435 m		
400V	2,2	51 m	78 m	130 m	207 m	310 m	516 m	
400V	3	41 m	62 m	104 m	167 m	250 m	416 m	
400V	4	31 m	46 m	77 m	124 m	186 m	310 m	496 m
400V	5,5		33 m	56 m	90 m	135 m	225 m	360 m
400V	7,5			25 m	66 m	100 m	165 m	270 m

10. PŘÍPADNÉ PORUCHY A JEJICH ODSTRAŇOVÁNÍ

Problém:	Možná příčina:	Řešení problému:
Čerpadlo nepracuje	Plovákový spínač je v poloze "VYP"	Vyčkat, dokud množství vody v nádrži nebude dostatečné pro automatické zapnutí čerpadla pomocí plovákového spínače.
	Nedostatečné množství vody v čerpané nádrži, které neumožní pohyb plováku do polohy "ZAP"	
	Plovákový spínač se o něco zachytil a tudíž se nemůže dostat do polohy "ZAP"	Zkontrolovat, zda se plovák může volně pohybovat.
	Chybí napětí	Zkontrolovat, zda je elektrická zástrčka kabelu čerpadla řádně zasunuta do elektrické zásuvky sítě. Zkontrolovat jištění zástrčky a jističe el. sítě, případně veškeré pojistky el. instalace, které mohou vypínat přívod el. proudu ze sítě. Zkontrolovat hlavní přívod napájecího proudu i do okolních budov: – napájecí proud může být odpojen dodavatelem el. energie v dané lokalitě.

	Čerpadlo je zablokováno	Odpojit zdroj napájecího napětí od čerpadla. Po vyjmutí čerpadla z nádrže odblokovat oběžné kolo. Před opětovným ponořením čerpadla do nádrže zkontrolovat, zda se může oběžné kolo opět volně otáčet.
Čerpadlo pracuje, ale nedodává vodu	Nástavec hrdla anebo výtlačná hadice jsou ucpané	Odpojit zdroj napájecího proudu od čerpadla. Po vyjmutí čerpadla z nádrže uvolnit nástavec hrdla anebo výtlačnou hadici. Zkontrolovat a případně pročistit výtlačné vedení.
	Příliš velký odpor průtoku ve výtlačné hadici	Zkontrolovat, zda není překročena maximální výtlačná výška pro daný typ čerpadla. Tlak, vytvářený čerpadlem, ovlivňuje rozdíl mezi hladinou vody v nádrži, délka výtlačné větve (hadice) a její průměr. Pokud je odpor průtoku příliš vysoký pro daný typ čerpadla, pak čerpadlo vyměnit za jiný vhodný typ s vyšší jmenovitou výtlačnou výškou.
	Nedostatek vody v čerpané nádrži	Zkontrolovat, zda se plovák nezachytil o stěnu nádrže, čímž je zabráněno automatickému vypnutí. V tomto případě plovák uvolnit.
Čerpadlo nevypíná i přesto, že voda je již vyčerpaná	Plovák se zachytil o stěnu nádrže anebo o výtlačnou hadici	Zkontrolovat, zda se plovák nezachytil o stěnu nádrže, čímž je zabráněno automatickému vypnutí. V tomto případě plovák uvolnit.
	Plovákový spínač je zablokován v poloze "ZAP"	Plovákový spínač nechat vyměnit autorizovaným servisem.
Provoz čerpadla byl přerušen. Tepelný spínač, instalovaný uvnitř čerpadla, přerušuje napájecí napětí.	Čerpadlo není dostatečně ponořené do vody	Zkontrolovat úroveň hladiny v čerpané nádrži, resp. uvolnit plovák.
	Teplota čerpané vody je příliš vysoká	Zkontrolovat, zda teplota vody není příliš vysoká pro daný typ čerpadla.
Čerpadlo zapíná a vypíná příliš často	Ve výstupu z čerpadla není instalován vratný ventil. Když čerpadlo vyčerpá vodu až na úroveň vypnutí plovákovým spínačem, voda začne proudit zpět z výtlačné hadice do nádrže. Po výtoku množství vody, dostatečného pro zapnutí, plovákový spínač opět čerpadlo zapne. Tento cyklus se neustále opakuje.	Instalovat zpětný ventil na výstup čerpadla a tím se zabráni zpětnému toku vody přes čerpadlo zpět do nádrže.

11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU/ES (modul A) :

1. Ponorná čerpadla řady : 50-KBFU-0,40 INOX, 50-KBFU-0,75 INOX, 75-FAXIAL-0,25 INOX, 75-FWQ-1500 INOX, FLOWLOW-0,25 INOX
2. PHU DAMBAT Gawartowa Wola 38, 05-085 KAMPINOS, Polsko, e-mail : biuro@dambat.pl
3. Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na výlučnou odpovědnost výrobce.
4. Ponorná čerpadla – typy uvedené v bodě 1.

Na základě zákona ze dne 13.04.2016 o posuzování shody (sbírka zákonů rok 2016č. 542)

prohlašujeme s plnou odpovědností, že ponorná čerpadla, na která se toto prohlášení vztahuje, jsou vyrobená podle následujících Směrnic a harmonizovaných norem :

Směrnice MD č. 2006/42/ES.

Použité normy : EN 809:1998 + A1:2009

Směrnice LVD č. č. 2014/35/EU.

Použité normy : EN 60335-1:2012+AC:2014, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010

Směrnice EMC č. 2014/30/EU

Použité normy : EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-3-2:2014

Adam Jastrzębski 23. 01.2011

12. TECHNICKÁ DATA :

Typ	Výtlačk (m)	Průtok (l/min.)	Výkon motoru (W)	Napájení (V)	Vstupní proud (A)	Průchod kolem (mm)	Připojení (palce)	Hmotnost (kg)
50-KBFU-0,75 INOX	16	300	750	230	4,8	7	2"	13,8

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Záruka se vztahuje na následujících 24 měsíců od data prodeje.
2. Při uplatnění reklamace je nutné předložit doklad o koupi s datem prodeje, nebo záruční list s originálním razítkem, podpisem prodávajícího a výrobního čísla soustrojí.
3. Oprava soustrojí bude v případě splnění předepsaných podmínek realizována dle předpisů platných v České republice u dodavatele/výrobce pro Českou republiku příp. smluvního servisu.
4. Reklamace musí být uplatněna v místě zakoupení soustrojí, případně u níže uvedeného dodavatele/výrobce pro Českou republiku. Ohlášení reklamace může být provedeno telefonicky, ale následně musí být potvrzeno písemně, včetně popisu reklamace a projevu závady.
5. Záruka se nevztahuje na závady způsobené neodbornou manipulací a instalací soustrojí v rozporu s platnými bezpečnostními předpisy, přirozeným opotřebením při provozu, čerpáním kapaliny mimo kapaliny doporučené v tomto návodu, mechanickým poškozením např. při přepravě.
6. Záruka se vztahuje na závady způsobené výrobní vadou příp. vadou materiálu čerpadla instalovaného a provozovaného ve shodě s tímto návodem.
7. V době trvání záruční doby není možné provádět žádné změny v konstrukci soustrojí (týká se i zkracování kabelu) bez dohody s dodavatelem.
8. V době trvání záruční doby není možné provádět žádné demontáže soustrojí, vyjma činností uvedených v návodu k obsluze a montáži.
9. Soustrojí v případě reklamace je povinen uživatel doručit k dodavateli nebo prodejci, příp. zaslat sběrnou službou na dodavatele
10. Pro uplatnění záruky je nutné potvrzení o elektroinstalaci na rozvodnou síť odborně způsobilou firmou (neplatí pro čerpadla ukončena zástrčkou) vč. zajištění proti přetížení.
11. Nedodržení bodu 8 a 9 je závažným důvodem neuznání reklamace.
12. Mimo záručních podmínek nepřísluší uživateli žádné odškodnění.

Záruční list

<u>Typ čerpadla</u>	<u>Výrobní číslo</u>
<u>Datum prodeje</u>	<u>Razítko a podpis prodávajícího</u>
<u>Datum montáže</u>	<u>Razítko a podpis oprávněného koncesovaného podniku</u>
<u>Způsob jištění a nastavené hodnoty</u>	
<p>Upozornění pro spotřebitele: Překontrolujte, zda prodejna řádně a čitelně vyplnila záruční list typem a výrobním číslem čerpadla i jeho příslušenství, datem prodeje, razítkem a podpisem. Nedostatky ihned reklamujte, jinak ztrácíte práva plynoucí ze záruky. Neúplný a neoprávněně měněný (přepisovaný) záruční list je neplatný. V případě reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu, odkdy kupující uplatnil nárok na záruční opravu u servisní organizace k tomu určené až do doby převzetí výrobku po opravě.</p>	

Záznam o servisu a provedených opravách

Datum	Popis reklamované závady, úkon, razítko a podpis organizace